

Ma Commune en Mouvement



2012 en images



ANIMATION FÊTE DE LA MUSIQUE
BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE



FÊTE DU
VILLAGE

CARNAVAL
SUR LE THÈME DU CIRQUE



AUBADE MUSICALE
PLACE DU BOURG



CHALLENGE PHOTO
DE L'OCTOBRE ROSE



CHAINGY
EN MUSIQUE



FOIRE HORTICOLE ET FLORALE SUR
LE THÈME DU PAYS BASQUE



SPECTACLE LA MAGIE



LE CLUB ADOS ET LE PAJ À LA VOILE



LA CHANDELEUR AU
CENTRE DE LOISIRS

PORTES OUVERTES
DU SERVICE
ENFANCE-JEUNESSE



REPAS
DES AÎNÉS



Édito



Aux deux tiers du mandat, la commission d'information a choisi de faire le point sur l'évolution de notre commune. Un journaliste est venu interroger des élus et c'est avec un grand plaisir que j'ai lu les commentaires de chacun. L'équipe en place navigue dans la même direction fondamentale, le sens du progrès partagé par tous et pour tous. Les images fortes retenues confirment la volonté de vos conseillers de maintenir l'âme de notre grand village à l'écart des tourmentes politiques ou économiques.

En ces temps de crises et de tempêtes le bonheur de vivre à Chaingy m'est confirmé tous les jours par vous que je rencontre régulièrement aux détours de nos rues.

C'est pourquoi je tiens en cette fin d'année à remercier toute l'équipe municipale pour son engagement, ses efforts et son implication. Je n'oublie pas d'y associer le personnel communal, qu'il soit administratif ou technique, sans lequel rien ne se ferait.

L'année qui commence sera pour nous, comme pour vous, certainement difficile. C'est ensemble que nous l'affronterons avec, j'en suis sûr, autant de réussite. Elle sera donc porteuse d'espoir et de succès.

C'est le vœu que j'exprime pour 2013 en vous souhaitant à tous une excellente année.

Jean Pierre DURAND

Sommaire

→ 2012 EN IMAGES 02

→ ÉDITO & SOMMAIRE 03

→ CHAINGY, MA VILLE 04

→ DOSSIER, MA COMMUNE EN MOUVEMENT 07

→ VIE ASSOCIATIVE 13

→ CULTE 20

→ INFOS PRATIQUES 21

→ CALENDRIER DES FÊTES 2013 26

Une année 2012 riche en activités et projets pour les jeunes cambiens

Entre accueil périscolaire, pause méridienne et les accueils de loisirs tout âge confondu, nos jeunes cambiens n'ont pas le temps de s'ennuyer !

→ À L'ACCUEIL PÉRISCOLAIRE ET LA PAUSE MÉRIDienne...



C'est à 7h que l'équipe d'animation de la périscolaire commence sa journée pour accueillir la cinquantaine d'enfants qui arrive de bonne heure avant d'entamer leur journée d'école. Au programme : jeux de société, puzzles, babyfoot et autres activités extérieures et manuelles. Les enfants de la périscolaire ont d'ailleurs été sollicités par l'association du Secours Populaire de Chaingy pour l'organisation de sa chasse aux œufs de Pâques, en demandant aux 110 enfants présents le soir de peindre les fameux œufs !

Vient ensuite le temps de la pause méridienne où les animateurs sont là pour proposer de petites animations en attendant de déjeuner, ou après le repas pour bien digérer ! Les cours d'école se transforment alors en terrain de sport et le préau en atelier manuel, sans oublier la très attendue « animation bibliothèque » où sont à disposition livres, jeux de société et ordinateurs ! À tout cela s'ajoutent des jeux de lettres dans la bibliothèque municipale avec Cécile Terrat et de la danse dans la salle polyvalente. Cette année, les mois de mai et juin ont été rythmés par la venue de Stéphanie Pinto, directrice du Club Ados, qui proposait des activités de plein air aux plus grands, à l'image de ce qu'ils pourraient rencontrer au Club Ados à la rentrée 2012 !

→ DU CÔTÉ DU CENTRE DE LOISIRS...

Que ce soit le mercredi ou lors des vacances scolaires, la soixantaine d'enfants inscrits au centre de loisirs profite des nombreuses activités proposées par l'équipe d'animation avec Marie, Maud, Déborah, Véronique, Isabelle, Lise, Catherine, Cécile et la directrice Isabelle.

Ces animations sportives, manuelles, culturelles et surtout ludiques s'inscrivent toujours dans un projet, un thème qui aboutit par une sortie à la journée ou à la demi-journée. C'est ainsi que dans le cadre d'un projet culinaire, les enfants sont allés à la cueillette des pommes à Cléry-Saint-André.

Le temps fort du centre de loisirs reste encore et toujours la période estivale avec en moyenne 120 enfants inscrits par semaine ! Répartis en 3 groupes en fonction de leur âge, nos

jeunes cambiens ont exploré de nombreux thèmes comme la musique, l'eau, le recyclage, la cuisine, les animaux, les sciences, le hip-hop ou encore le sport. C'est ainsi que les verts (moins de 6 ans) sont allés au musée Musikentête, que les bleus (6-8 ans) ont participé à un atelier cuisine avec un grand chef, et que les jaunes (9-11 ans) ont profité de 5 jours de camp à Vievy le Raye autour du monde du cheval.

Ce fut comme chaque année un été dynamique et bien rempli. À l'année prochaine !



→ UN ÉTÉ AU PAJ ET AU CLUB ADOS

Devenue aujourd'hui une « tradition », le Club Ados et le Point Accueil Jeunes se rencontrent régulièrement pour partager des moments de loisirs lors de sorties ou d'activités sportives : Center Parcs, descente de la Loire en canoë sous un grand soleil...

Cette année, les 25 jeunes du Club Ados et les 10 jeunes du PAJ se sont de nouveau retrouvés pour le mini-camp qui a eu lieu à la base de loisirs de Buthiers près de Malesherbes. Les pieds dans le sable sur le camp, et la tête dans les arbres au spider filet, chacun a profité des 5 jours d'activités et de vie en collectivité avec les 4 animateurs (Inès, Mehdi, Guillaume et Stéphanie). Nous n'oublierons pas les sauts vertigineux du mur d'escalade, le maître-nageur chanteur de la piscine et les péripéties rencontrées sur la rando tandem-VTT ! Petit clin d'œil également à nos voisins de campement pour nos batailles d'eau nocturnes !





Animations
« Lecture pour tous »

Calendrier 2013 :

- Mercredi 23 janvier
- Mercredi 13 février
- Mercredi 20 mars
- Mercredi 10 avril
- Mercredi 15 mai
- Mercredi 26 juin

À 16h30
sur des thèmes variés
en fonction de l'actualité.

L'enfant au cœur des projets de la bibliothèque

L'équipe de la bibliothèque municipale, composée d'animateurs et de bénévoles, accueille les cambiens tout au long de l'année, et ce dès leur plus jeune âge !

Avec une multitude de projets, l'équipe reçoit les enfants de la Structure Multi Accueil « Les Ptits Loups » dans le cadre des animations « Biberons de lecture », ainsi que les élèves de l'école maternelle.

C'est ainsi qu'est né en 2012, à la bibliothèque, le nouvel aménagement « Espace éveil » dédié et adapté aux enfants de moins de 3 ans : un petit espace coloré et douillet, à hauteur de nos petits, qui invite à la découverte du livre et d'histoires fantastiques !

[... un espace coloré et douillet... qui invite à la découverte »]

Jamais en manque d'idées, l'équipe de la bibliothèque (Guillaume Raimbert, Cécile Terrat, Arielle Hache et Marie-Michèle Thomas) propose également des animations « Lecture pour tous » un mercredi par mois sur des thèmes aussi divers qu'enrichissants !

Cette année, nos jeunes cambiens se sont plongés dans le Nouvel an chinois, la Saint-Valentin des enfants, les Poissons d'avril, la Fête de la musique, la Semaine du goût, le Moyen-âge junior, ou encore l'écriture d'une lettre au Père Noël ! Ils ont également pu exercer leurs talents de dessinateurs à l'occasion du concours de dessin sur l'écocitoyenneté, récompensé à la journée portes ouvertes Enfance-Jeunesse le 12 mai dernier.

Notons que la bibliothèque ne travaille pas seule, et invite régulièrement associations et services municipaux à partager leurs connaissances avec les enfants.

C'est ainsi que le 23 mai dernier, le service « espaces verts » de la commune a aidé à la réalisation de massifs de plantes vivaces autour de la bibliothèque à l'occasion de la « Fête de la nature ».

L'association « Chaingy, Hier, Aujourd'hui, Demain » a également mis du cœur à l'ouvrage en proposant, durant un mois, une exposition sur « l'école d'autrefois ». La bibliothèque a en effet abrité la reconstitution d'une ancienne classe avec vieux pupitres d'époque, livres de lecture, plumiers, anciens cahiers d'écoliers et cartables en cuir ! Une exposition ouverte à tous, dont les élèves du groupe scolaire ont également pu profiter.



Conseil de Jeunes

Projets réalisés et apprentissage civique



→ LA RENCONTRE INTERGÉNÉRATIONNELLE

Dans le cadre du projet de la commission solidarité/rencontre ayant pour but de rassembler les générations, les membres du Conseil de Jeunes ont rencontré les membres du Club 3 durant une journée rythmée par des activités ludiques et le partage d'un repas convivial.

Un jeu de piste matinal a permis à l'ensemble des participants de faire connaissance tout en résolvant énigmes et charades. Les plats préparés par les petits comme par les grands ont régalié tout le monde avant d'entamer un après-midi de jeux de société qui s'est terminé par un goûter gourmand !

→ LES NOUVEAUX PASSAGES PIÉTONS À CHAINGY

Les premiers passages piétons issus du projet de la commission aménagement/environnement ont été créés courant novembre. Le souhait d'améliorer la circulation piétonne aux abords des lieux de loisirs et de promenades prend forme.

Il y a maintenant 4 nouveaux passages piétons : avenue de la Mandrille pour accéder aux Bassin des Trois collines au niveau de l'impasse des Pains Perdus, place du Clos de l'Échelle pour arriver sur l'espace central, et enfin rue du Louvre pour passer d'un côté à l'autre de la rue.

Une signalisation indiquant ces nouveaux aménagements a également vu le jour, suivant la réglementation en vigueur.

→ LES JEUNES CONSEILLERS AU CONSEIL RÉGIONAL

Le Conseil de Jeunes poursuit sa découverte des institutions françaises par la visite du Conseil Régional le 10 octobre dernier. Accueillis par une conseillère régionale, Agnès Quatrehomme, les jeunes en ont appris beaucoup sur l'organisation et les compétences de cette collectivité et ont pu entrer dans le grand hémicycle.

S'en est suivi une sortie culturelle au Muséum d'Histoire Naturelle d'Orléans où les jeunes ont profité d'une exposition interactive sur le comportement des matériaux.



Travaux

Bâtiment loisirs jeunesse

→ ÉPISODE 4 : LE CHANTIER SE POURSUIT EN IMAGES

- **Photo 1** : Les baies vitrées orientées plein sud sont installées, offrant toute la luminosité de la teinte rubis.
- **Photo 2** : La toiture en cours de finalisation, et les ouvertures donnant le puits de lumière sur les espaces intérieurs.
- **Photo 3** : Vue d'ensemble du bâtiment dans son environnement.





Dossier :

Ma Commune en Mouvement



→ Améliorer la qualité de vie tout en préservant une âme de « village », dynamique et tournée vers l'avenir : c'est le pari qu'est en train de gagner Chaingy ! Et cela grâce à l'implication de ses 3550 habitants, acteurs d'un projet municipal ambitieux : favoriser les services, les commerces et la vie associative, tout en restant fidèles à son esprit.

Ce projet, porté par le conseil municipal en 2008, et qui chaque jour se traduit par des actions ciblées, est aussi celui qui permet à Chaingy de se démarquer positivement de l'agglomération orléanaise voisine, au profit de tous et de chacun.

Les pages qui suivent évoquent bien les nouveautés accomplies ces dernières années dans des domaines aussi variés que la sécurité, la solidarité, la jeunesse ou le cadre de vie.



Enfance - Jeunesse

Les jeunes Cambiens au centre des initiatives

Des plus petits aux plus grands, les jeunes sont depuis quelques années au cœur des projets Cambiens. Et pas seulement à l'école. Très prochainement, un nouvel espace moderne et pratique sera d'ailleurs dédié à leurs loisirs !

MUNICIPALISER LES SERVICES À L'ENFANCE-JEUNESSE

Désormais municipalisé - depuis 2009 - l'accueil extra-scolaire et de loisirs des mercredis et des vacances (petites et grandes) touche aujourd'hui l'ensemble des tranches d'âge, de 3 à 17 ans. Ce que précise l'adjointe Jocelyne Gaschaud : « Entre l'accueil de loisirs des 3-11 ans et le Point Accueil Jeunes des 14-18 ans, nous avons créé le Club ados pour les 11-14 ans ». Autant de structures qui permettent de garantir aux familles que leurs enfants ne sont pas livrés à eux-mêmes en dehors du temps scolaire.

CONSTRUIRE LES ÉQUIPEMENTS ADAPTÉS



Même s'il ne passe pas inaperçu avec ses façades couleur brique, il faut signaler le futur « **Bâtiment Loisirs Jeunesse** », un triple espace de 900 m² qui ouvrira ses portes pour l'été 2013 et accueillera le Centre de loisirs, le Club ados et le Point Accueil Jeunes. « Cet équipement sera un atout, notamment pour dynamiser le Point Accueil Jeunes et le Club ados, car il permettra à tous de bénéficier d'espaces adaptés et modernes conçus spécifiquement pour l'animation », indique Guillaume Raimbert, coordinateur enfance-jeunesse de la mairie.

Dès la rentrée 2013-2014, la structure sera également destinée à l'accueil périscolaire du matin et du soir. Un investissement majeur de 1,6 M€, dont la concrétisation a reçu le soutien de nombreux partenaires.



INSCRIRE LA JEUNESSE AU CŒUR D'ACTIONS CITOYENNES

Créé et élu pour la première fois en janvier 2010, le **Conseil de jeunes** de Chaingy a aujourd'hui à son actif plus d'une réalisation concrète, entre la découverte des institutions et les projets de commissions.

En effet, pendant le premier mandat, les élus - tous âgés de 9 à 13 ans - ont initié le remplacement progressif d'une dizaine d'abribus vétustes, monté un spectacle de solidarité en faveur d'une association œuvrant pour les enfants handicapés, et instauré une séance de cinéma gratuite pour les habitants.

Depuis octobre 2011 (début de la deuxième mandature), « 10 Cambiens répartis en deux commissions sont au travail », explique Stéphanie Pinto, animatrice du Conseil de Jeunes : *certaines œuvrent à améliorer la circulation piétonne en créant et rafraîchissant des passages piétons, alors que d'autres ont organisé une journée de rencontre intergénérationnelle* ».

« Le bon sens de ces enfants est très utile pour nous faire constater ce que nous ne remarquons pas toujours, ancrés dans nos habitudes... » souligne Jean Pierre Durand, maire de Chaingy.

INVESTIR RÉGULIÈREMENT DANS LES INFRASTRUCTURES SCOLAIRES

Soutenu par la commune, le **groupe scolaire** bénéficie d'un programme continu d'entretien et d'équipement des classes. Côté travaux, la laverie du restaurant scolaire a récemment fait l'objet d'une extension bois, et un nouveau préau a vu le jour, pour un investissement global de 120 000 €. Quant au volet équipement, l'école élémentaire est aujourd'hui dotée d'une vingtaine d'ordinateurs, répartis dans le CDI et les salles de classe.

L'accueil périscolaire n'est pas non plus en reste, et profite aujourd'hui d'un bâtiment modulaire de 80 m² qui offre un meilleur confort aux enfants et leurs sept animateurs, pour un investissement de 90 000 €.



Les écoles en chiffres

- 380 élèves sur le groupe scolaire
- 6 classes maternelles
- 10 classes élémentaires
- 210 000 € d'investissement entre travaux et équipements



Solidarité

Maintenir l'offre de santé

Une commune comme Chaingy se doit de se préoccuper des services qui concourent à la bonne santé de ses habitants. Elle se doit aussi de penser à ses aînés, en offrant aux plus dépendants des conditions satisfaisantes d'hébergement.

Un « **espace paramédical** » a vu le jour sur la commune en 2011, place Louis Rivière. « Nous avons saisi une opportunité immobilière en appliquant le droit de préemption urbain », raconte Bruno Chesneau, adjoint aux travaux et à la sécurité. Cela nous a permis de créer,

en lieu et place d'une maison d'habitation située sur un emplacement central, un cabinet qui rassemble un kinésithérapeute et une infirmière. »

L'opération a certes nécessité un investissement de 180 000 € pour l'achat, ainsi que 120 000 € pour les travaux de

réhabilitation ; mais elle permet de pérenniser ces activités utiles au bien-être des Cambiens au centre de la commune, avec de très bonnes conditions de réception des patients.

Création d'un accueil aux personnes âgées

Certains Cambiens parmi les plus âgés verraient leurs difficultés allégées dans des **logements adaptés**. De même, certains parents de Cambiens souhaiteraient se rapprocher de leurs enfants... La municipalité a donc choisi de confier à un aménageur (Nexity) le soin de réaliser 33 pavillons : 27 d'entre eux seraient entièrement adaptés aux difficultés d'autonomie et accessibles à tous, quels que soient leurs revenus.

« Nous avons pensé à une maison de retraite, mais il est apparu que ce type d'équipement, doté de T1, T1bis et T2 éligibles à de nombreux services en centre-bourg (proche des voies piétonnes, du centre culturel, de la salle des fêtes, etc.) répondait au mieux aux besoins », confie M. le maire. Et c'est la société d'HLM Bâtir-Centre qui sera propriétaire et gestionnaire de cet ensemble, pour lequel les demandes de location affluent déjà...





Sécurité ➔

Préserver la quiétude des habitants

Déjà dotée d'une police municipale, la commune souhaite faire le maximum en faveur de la sécurité de ses habitants. C'est pourquoi elle s'est équipée de la vidéo-protection.

SÉCURISER LA CIRCULATION ROUTIÈRE ET PIÉTONNE

Progressivement, depuis deux ans, une « Zone 30 » a été mise en place, afin de sécuriser le centre-bourg de Chaingy. « Elle concerne les rues du 11 Novembre, rue des Déportés et rue du Château d'eau », détaille Pierre Angosto, chef du service de police

municipale. Et celui-ci de rappeler qu'en zone 30, les piétons sont à toute heure et en tout endroit prioritaires.

Outre des panneaux de signalisation omniprésents, des ralentisseurs ont été installés, comme le « plateau sécuritaire », place du Bourg, face aux commerces. Sans oublier, les **barrières des écoles** ludiques et colorées qui ont

été installées aux abords du groupe scolaire, pour sécuriser la sortie des classes.

Enfin, toujours dans l'objectif d'améliorer la sécurité routière, un **radar pédagogique** a été mis en service route de La Chapelle, au lieu-dit « Prenay ».

RENFORCER LA LUTTE CONTRE LA DÉLINQUANCE

Les trois tranches du programme de **vidéo-protection** démarrées en 2010 viennent de s'achever : la commune et ses habitants peuvent désormais compter sur 26 caméras fixes ou mobiles, installées aussi bien dans le centre-bourg qu'aux entrées de ville ou aux abords des principaux équipements communaux.

Un investissement qui semble déjà porter ses fruits : « Ce système nous permet, ainsi qu'à la gendarmerie, de résoudre certains actes de délinquance, précise Pierre Angosto. Il s'avère également dissuasif et évite

certaines dégradations habituellement constatées les années précédentes. »

Il est vrai que grâce à une technologie infrarouge, certaines de ces caméras permettent d'enregistrer et de stocker des images de bonne définition en l'absence de lumière. Si besoin, à l'avenir, de nouveaux lieux pourraient être équipés de la vidéo-protection.



Les chiffres clés de la vidéo protection

- ➔ 26 caméras fixes ou mobiles
- ➔ 125 000 € d'investissement
- ➔ 54 207 € de subvention d'État
- ➔ 5 000 € d'aides du Conseil Général du Loiret

DÉVELOPPER UNE POLICE MUNICIPALE DE PROXIMITÉ

Depuis l'été 2011, les deux agents de la police municipale cambienne ont également la possibilité de fonctionner en **brigade VTT**. Une façon de patrouiller en proximité directe des habitants

et usagers de la commune. À noter également que nos policiers exercent des missions de prévention et de sensibilisation (aux dangers, à la vitesse, etc.) auprès de tous les publics, qu'il s'agisse d'enfants ou d'adultes.





Économie

Des commerces et des entreprises gages de vitalité

Pour faire vivre « Chaingy village » et créer le dynamisme qui plaît aux habitants, il faut une certaine vitalité économique. C'est pourquoi la municipalité apporte un grand soin à la vie commerciale et artisanale locale.

ACCROITRE L'ACTIVITÉ DE LA ZA DES PIERRELETS

Depuis le 1^{er} janvier 2012 et la création de la communauté de communes du Val des Mauves, la politique économique n'est plus strictement communale. Toutefois, l'extension de la Zone

d'Activité des Pierrelets, permettra l'implantation de nouvelles entreprises. « Ce dossier a effectivement pris du retard du fait de la nécessité, inscrite dans la loi, de rallier une structure intercommunale avant le 31 décembre 2011, explique Pierre Roche, adjoint

aux finances, à l'emploi, aux commerces, à l'artisanat et à l'industrie. Mais, à terme, cette ZA se fera bel et bien sur notre commune. » Des entreprises ont d'ailleurs déjà fait connaître leur intention de s'y installer.

MAINTENIR L'ACTIVITÉ COMMERCIALE DU CENTRE BOURG

Côté commerces, la commune peut se féliciter d'une certaine diversité de l'offre proposée aux habitants. Mais il revient aux élus d'anticiper toute mesure susceptible de renforcer cet atout. C'est ainsi que le droit de préemption urbain a été utilisé au dernier trimestre 2012, pour l'achat de l'ancienne boulangerie du centre bourg.

La commune est déjà entrée en contact avec la Chambre de Commerce et d'Industrie et la Chambre des Métiers et de l'Artisanat afin de susciter l'installation d'un professionnel.



« L'objectif est de privilégier l'installation d'un nouveau commerce » précise Pierre Roche.

ACCOMPAGNER LES PROFESSIONNELS DANS LE DÉVELOPPEMENT DE LEURS COMMERCES

Chaingy a également apporté une contribution active aux Orac, (Opérations de rénovation du commerce et de l'artisanat) qui permettent, grâce à des

financements régionaux, d'aider des professionnels à améliorer leur outil de travail et, ainsi, gagner en efficacité, en satisfaction des clients.

Plusieurs artisans et commerçants locaux en ont bénéficié, y compris sous la nouvelle appellation d'Opération collective de

modernisation de l'artisanat, du commerce et des services.

Cadre de vie

Tout mettre en œuvre pour embellir la ville

Véritable village-jardin à l'ouest d'Orléans, bordée par la Loire au sud et la forêt de Bucy au nord, Chaingy n'est pas sans atout pour séduire habitants et visiteurs. Et les activités n'y manquent pas. De quoi en faire une ville des plus agréables à vivre.

RÉNOVER L'ÉCLAIRAGE PUBLIC

Sensible aux enjeux d'un développement durable, Chaingy porte une attention particulière à ses **éclairages publics** pour dépenser moins et éclairer mieux. La commune compte plus de 800 points lumineux. Elle a également dû mettre aux normes quelques 34 armoires électriques. Un déclenchement des éclairages plus ajusté dans le temps qui permettra 30 % d'économie d'énergie.

[« À la fin 2012, nous en sommes quasiment à mi-chemin du programme de renouvellement, qui concernent 80% de nos équipements »], explique Bruno Chesneau, adjoint aux travaux et à la sécurité.

ENTREtenir LA VOIRIE COMMUNALE

La **voirie** fait partie des chantiers sur lesquels une commune doit sans cesse veiller. Ainsi, la rue de la Haire a fait l'objet, sur 400 mètres, de lourds travaux de réfection (avec création d'une voie cyclable), à hauteur de 340 000 € (réseaux compris). La commune a contracté avec la société Eiffage un marché d'entretien de voirie pour 250 000 € de travaux par année (reprises de voiries, réparations ponctuelles, etc.) Le parking de la gare a notamment pu être restauré grâce à ce contrat.

EMBEllIR LES ESPACES DE PROMENADE ET DE LOISIRS



De nombreux aménagements ont été réalisés : Place du Clos de l'Échelle, l'entrée de ville, Bords de Loire, Place du Bourg. Les cambiens peuvent profiter d'espaces de promenade et de loisirs agréables.



Les derniers aménagements

- Création d'une nouvelle aire de jeux - 72 000 € (le bol d'aire : aire des z'envies de rire)
- Réaménagement de la place du Clos de l'Échelle - 34 000 €
- Création du mur végétal d'entrée de ville - 30 000 €
- Requalification de l'accès à Fourneaux Plage - 8 900 € (création d'un parking et installation d'une barrière d'accès)
- Réfection du puits de la place du bourg - 1 600 €

MAINTENIR LA VIE ASSOCIATIVE

C'est l'un des points forts de la commune : les **associations** cambiennes restent en grande forme depuis quelques années. Du football au Club 3, elles reçoivent une dotation globale de 120 000 € chaque année, ainsi que de précieux avantages en nature, comme la mise à disposition de locaux et du minibus communal.

[« On compte 44 associations, auxquelles s'ajoutent 15 sections issues d'autres associations, calcule Michel Faugouin, premier adjoint à la vie culturelle et associative. Ce qui représente environ 2000 adhérents et autant de forces vives pour la commune ! »]

MAÎTRISER L'AGRANDISSEMENT DE LA COMMUNE

Chaingy doit veiller à conserver son identité de village.

C'est donc dans cet esprit qu'a été adopté, en 2010, le Plan Local d'Urbanisme (PLU), qui limite au maximum - en fonction de ce qu'il est possible de faire conformément à la loi - les possibilités de construction. « Nous ne retenons, dans les lois sur l'urbanisme, que ce qui respecte l'environnement, le développement durable, et le développement le plus maîtrisé possible », indique le maire, Jean Pierre Durand.

RÉPONDRE AUX BESOINS SPORTIFS ET CULTURELS DE LA COMMUNE



Un nouvel **Espace polyvalent sportif et culturel** va sortir de terre, à proximité du stade et de ses équipements actuels, en 2013.

Une chance pour les associations et la commune toute entière : « Ce nouvel équipement aux normes BBC à l'architecture moderne permettra non seulement de disposer de davantage de créneaux à la disposition de nouvelles associations sportives, mais elle offrira un espace plus vaste que l'actuelle salle des fêtes pour recevoir un large public lors de spectacles ou d'autres manifestations culturelles », se félicite Fabrice Viginier, adjoint à l'information, la jeunesse et le sport.

Cet espace polyvalent est, il est vrai, suffisamment spacieux pour abriter deux courts de tennis, et propose des vestiaires attenants, dédiés au club de football. La création de nouveaux clubs sportifs pourrait alors être possible !



Loisirs

Une saison 2011-2012 bien remplie du côté du CLIC !

Au-delà des portes ouvertes du CLIC du mois de septembre, la saison démarre bel et bien par le traditionnel pot d'accueil où anciens et nouveaux adhérents, et animateurs partagent un moment de convivialité dans la bonne humeur, et découvrent les différents ateliers au programme !

Vient ensuite le temps des rencontres multimédias plébiscitées par tous. Une manifestation ludique, conviviale et instructive qui a rencontré un beau succès avec la séance de prise de vue organisée au Château de la Ferté St Aubin, en compagnie des conjoints et amis de nos adhérents. La journée s'est terminée autour d'un « casse-croûte » avec l'ensemble des participants.

De cet atelier sont nés des diaporamas, albums ou encore posters compilant les plus belles images. Il en ressort également une exposition photos découvertes au public au mois de mai lors de nouvelles portes ouvertes où est présentée la prochaine saison.

En juin 2012, des changements importants ont été votés au cours de l'Assemblée Générale du CLIC. Après 8 ans de bénévolat, Jean-Paul Martin laisse sa place de président à Marie-Renée Bourgeois, qui sera secondée par Myriam Duval et Patrick Foucault respectivement devenus secrétaire et trésorier.

Cette année a été riche en nouveautés pour répondre aux attentes de nos adhérents, et l'équipe de bénévoles a répondu présent pour relever ce défi.

Pour poursuivre cette belle aventure, le CLIC a besoin de nouveaux animateurs qui pourront faire partager leurs passions de l'informatique et de la photographie !

Les randonneurs de Chaingy, entre sport et gourmandise



Avec le club, nous marchons le samedi après-midi, toutes les trois semaines, sur des circuits de 8 à 12 km. Nous parcourons la campagne et les forêts, la Sologne et les bords de Loire. Nous prenons le temps de regarder les fleurs et les animaux. Un champignon par ci, du muguet par là et un bon bol d'air frais, quoi de mieux pour passer une bonne journée ?

Comme tout le monde, nous aimons bien manger : Un repas de Noël et un déjeuner champêtre en juillet ravissent nos papilles...

Cette année, nous avons passé le week-end de l'Ascension à Saint Antoine, dans le massif du Jura. Entre trois randonnées sur des chemins vallonnés, nous avons pu visiter une cave d'affinage de Comté et faire une balade en bateau au Saut du Doubs. Un séjour aussi sportif que gourmand !

La saison s'est terminée par une belle journée touristique à Blancafort dans le Cher.

Si vous aimez marcher dans une ambiance conviviale, rejoignez-nous !



Contact : Murielle Charpentier

→ 06 63 17 85 33

E-mail : charpentiermu@wanadoo.fr

Site internet : <http://chaingyrandoclub.jimdo.com>



Chaingy Animation, une association attachée à la vie de la commune

L'association Chaingy Animation est depuis toujours très active et organise les principales manifestations de la ville, malgré le manque de bénévoles.

Cette année, le carnaval a eu lieu le 15 avril, sur le thème du cirque et a rassemblé de nombreux participants déguisés ou grimés qui ont défilé avec les musiques de Saint-Ay et de La Chapelle-Saint-Mesmin. Un grand merci aux enfants des écoles qui ont répondu présents à notre appel.

→ DES ÉVÈNEMENTS SOUS UNE MÉTÉO CAPRICIEUSE

Chaingy Animation a souhaité, cette année, marquer la Fête des Mères en offrant un apéritif et une rose à chaque maman cambienne. Le temps n'étant pas de la partie, nous avons eu peu de monde.

Le dîner champêtre du 13 juillet a rassemblé 216 personnes venues partager un repas malgré le mauvais temps. Le groupe de danse country a su faire oublier les caprices du ciel et a grandement animé la soirée, suivi par la musique de Saint-Ay et le bal animé par un DJ.

Le feu d'artifice, passé à travers les gouttes, était très réussi et attire un public toujours aussi nombreux. Seule la retraite aux flambeaux a été annulée en raison de la météo.

→ UN DES ÉVÈNEMENTS PHARE DE CHAINGY ANIMATION : LA FÊTE DU VILLAGE

Le dimanche 16 septembre, les plus matinaux étaient présents dès 4h30 dans le centre bourg, où 140 exposants ont débarrassé leurs marchandises sous un beau soleil.

Le Club 3 proposait ses tricots et gâteaux. L'association des chasseurs a fabriqué des centaines de mètres de boudins au grand plaisir des gourmands et avait organisé un resto-foire. Chaingy Rando Club proposait des crêpes et des boissons. Sur la place du bourg, parents et jeunes enfants se pressaient autour des manèges.

À 18h, Chaingy retrouvait son calme.

→ NOËL À CHAINGY, C'EST AUSSI CHAINGY ANIMATION !

Chaingy Animation s'attache chaque année à marquer le temps des fêtes en organisant le Marché de Noël.

Avec le Père Noël et son petit train, de nombreux artisans vous proposaient chapeaux, écharpes, bijoux, livres, compositions florales et une multitude de décors pour tables et sapins sans oublier les santons provençaux.

Les animations extérieures proposaient vin et chocolat chaud, crêpes, truffades auvergnate et vente de sapins et de miel.

Cette année encore, nous avons eu le plaisir d'avoir la participation de l'école de musique

Un grand merci aux enfants qui se sont séparés de leurs jouets en 2012. Ils ont été remis au service des urgences pédiatriques de l'hôpital Madeleine.

[... vin chaud et chocolat, crêpes, truffades auvergnates et vente de sapins et de miel.]

Après ce tour d'horizon, sur nos activités, Chaingy Animation vous présente ses meilleurs vœux pour 2013 et vous souhaite de joyeuses fêtes de fin d'année. C'est avec plaisir que nous accueillerons toute personne dynamique et motivée prête à nous aider.

Prochain évènement

Carnaval : "Le sport"

→ Dimanche 7 avril



LES
FEIPOUILLES

Le réseau d'assistantes maternelles se développe, au grand bonheur des petits cambienis

Ce fut une année bien remplie pour l'association. Nous nous sommes lancées dans de nouvelles activités que ce soit pour les enfants ou pour l'association. Nous avons reçu un franc succès lors de l'exposition de nos réalisations au marché de Noël, et participé au forum des associations 2012.

Côté animation, le carnaval fut un bon moment passé tous ensemble où les enfants comme les nounous ont tous joué le jeu. La fête de fin d'année en juin nous a tous ravi, avec l'intervention d'une animatrice de Kid-événementiel. Et la matinée de Noël a comme d'habitude enchanté les petits, avec la visite du Père Noël venu distribuer les cadeaux et les chocolats.

Nous avons pu faire évoluer notre association, pour que les enfants puissent vivre des moments qui nous l'espérons, resteront dans un petit coin de leur mémoire comme de bons souvenirs. C'est également pour nous l'occasion de travailler autrement (surtout en étant moins isolées) et de partager tous ces instants avec les enfants, et entre assistantes maternelles.

Alors encore merci, et merci à toutes les assistantes maternelles qui donnent de leur temps pour l'association.

Nous vous souhaitons de très bonnes fêtes de fin d'année.

[... c'est pour nous l'occasion de travailler autrement...]

Tous ces événements et ces activités sont rendus possibles grâce aux dons de nombreux parents et à la participation de la commune. Toutes les assistantes maternelles de l'association profitent de cet article pour vous dire à tous un grand MERCI.



2012 : une année riche en événements pour la Chorale Melody

Après un concert sur le thème de Disney à Huisseau-sur-Mauves et à Chaingy fin 2011, la Chorale Melody a participé à deux autres manifestations hors commune : une aubade sur les bords du Loiret et la fête de la Musique à Orléans.

Chanter en plein air est un exercice difficile mais les bords du Loiret et la cour d'honneur de la mairie d'Orléans conjugués au plaisir de chanter ont vite balayé le trac. Une nouvelle occasion de faire connaître la chorale hors des limites communales.

→ DU CHANGEMENT AU SEIN DE L'ASSOCIATION...

Fin août, Emilie Legroux, jeune femme dynamique, à la fois professeur et élève du conservatoire d'Orléans, forte d'une formation musicale approfondie et d'expériences en direction de chorale, a succédé à Alain Deluzet à la tête de la chorale.

Chantal Chabriais, quant à elle, a laissé la présidence de l'association à Dominique Touchard qui n'est pas un inconnu puisqu'il avait déjà assuré la présidence quelques années plus tôt.

Les choristes ont pu apprécier le dynamisme de Chantal Chabriais pendant six années avec l'organisation du week-end d'intégration à chaque rentrée musicale, la participation à des rassemblements de chorales, des interventions à la maison de retraite de Huisseau-sur-Mauves, l'animation de cérémonies de mariage, etc.

→ ... ET UNE ENVIE DE RELANCER L'ACTIVITÉ DE LA CHORALE...

Dominique Touchard reprend la présidence de la Chorale avec tout autant de dynamisme et l'ambition de mener à bien de nouveaux projets, et une volonté très marquée de participer plus activement aux moments forts et événements

de la commune de Chaingy : présence au Téléthon le 30 novembre 2012, en juin 2013 un projet de concert en présence de deux autres chorales, et une surprise attendue pour le mois de mai 2013.

→ ... AVEC DE NOUVEAUX CHORISTES ET UN NOUVEAU RÉPERTOIRE !

Une rentrée chorale 2012 également riche en recrutements puisque Chorale Melody compte aujourd'hui 7 nouveaux choristes. Nous sommes toujours prêts à accueillir d'autres chanteurs, en particulier des hommes.

Quant au répertoire interprété à trois voix, là aussi des changements importants sont intervenus. C'est avec un répertoire nouveau que les répétitions ont commencé, enfin presque... seule « La ballade Nord Irlandaise » a été reprise... et pour ceux qui assistent depuis de nombreuses années aux concerts de la chorale, une révolution : les partitions devraient se faire de plus en plus rares voire même disparaître ! Quelques titres que les choristes auront la joie de vous interpréter : « Les Lionnes » de Yannick Noah, « Le Lion est mort ce soir » d'Henri Salvador mais également dans un autre registre « Le tango Corse » (interprété par Fernandel) et « L'alphabet » de Mozart.

2012 est donc pour la Chorale Melody une année de mutation avec une envie clairement affichée de participer plus activement à la vie communale, mais aussi de donner l'envie de chanter à un plus grand nombre de cambiennes et de cambiens... et pourquoi pas 40 choristes à la rentrée 2013 !

Contact : Dominique Touchard
Président de Chorale Melody
→ 06 67 48 06 51



Association
"LES JARDINS DE CHAINGY"

Encore une année qui se termine pour Les Jardins de Chaingy !

Depuis environ 15 ans, l'association évolue tranquillement. Anne Babin l'a portée pendant des années et a développé l'atelier Art Floral, et a su rendre l'association incontournable dans les manifestations de la commune ! L'atelier Home Déco a fait son apparition avec de plus en plus d'adeptes le samedi matin. Depuis 2 ans, Adélaïde Ethève a pris le relais à la présidence.

Cette année, avec quelques changements les deux ateliers « art floral » et « home déco » ont repris leur vitesse de croisière avec toujours autant de succès et de nouvelles inscriptions.

Comme à son habitude, l'association participe aux événements organisés par la commune, comme la Foire Horticole et Florale qui nous mobilise dès le mois de janvier, la Cavalcade, la Fête d'Automne et bien sûr le Téléthou.

Les Jardins de Chaingy essaient toujours d'être présents et d'organiser des ateliers pour faire découvrir aux enfants, et leurs parents, nos deux activités. L'organisation de ces manifestations demande du temps et des idées ! Pour que nous puissions continuer à participer à tous les événements nous avons besoin de petites mains pour nous donner un petit coup de pouce dans ces moments très prenants. Alors nous comptons sur vous !

Pour toutes celles et ceux qui seraient tentés par l'aventure, vous pouvez toujours nous contacter pour plus de renseignements et pourquoi pas venir vous essayer dans nos ateliers.

Les Jardins de Chaingy vous souhaitent de très bonnes fêtes de fin d'année et plein de bonnes choses pour celle qui va commencer.

*[... Charline Pristcaloff
(meilleure ouvrière de
France 2011)...]*

C'est désormais Charline Pristcaloff (meilleure ouvrière de France 2011) qui essaie de nous insuffler un peu de son savoir-faire lors des ateliers d'art floral. Nous essayons d'être des élèves attentifs... ce n'est pas toujours facile mais elle est très patiente !

Les ateliers Home déco ont également repris avec Adélaïde Ethève qui, cette année, fera intervenir des personnes extérieures pour nous offrir un maximum de diversité.

Des nouvelles pousses au Ginkgo



Après la réussite, en juin, du spectacle « Envers et contre tout », salué par la presse nationale et internationale, la Compagnie du Ginkgo prépare la nouvelle saison.

Ainsi l'association accueille de nouveaux membres au sein de son conseil d'administration.

En effet, au cours de l'été, les adhérents ont élu un nouveau bureau dont la présidente, Anne Schwartz et la vice-présidente, Marie-Thérèse Marchais interprète précoce de "La girafe du zoo de Vincennes".

[... l'occasion de s'initier ou de rejouer, le temps d'un après-midi...]

Toutes deux étaient têtes d'affiche de notre dernière production (pardon pour les autres !) mise en scène par Anne Dubois, tout en bas de l'affiche !

Autour des activités traditionnelles d'ateliers, nous allons de nouveau proposer du Théâtre à la Carte certains week-ends d'hiver, l'occasion de s'initier ou de rejouer, le temps d'un après-midi.



Vous serez informés des prochaines dates sur notre site internet et par voie d'affichage chez les commerçants.

Si vous êtes intéressés, n'hésitez pas à nous contacter. À très bientôt !

L'École de Musique maintient le lien avec le Japon



→ LE JAPON INVITÉ À CHAINGY

Dans le cadre de ses relations d'échange avec l'école de musique de Toyohashi, l'école de musique de Chaingy a accueilli onze musiciens Japonais du 4 au 8 septembre 2012.

[... l'école de musique de Chaingy a accueilli onze musiciens Japonais...]

Venus une première fois en 2008, c'était donc leur second séjour à Chaingy, clôturé naturellement par un concert donné avec l'orchestre de l'école de musique, dans l'église St Symphorien.

Hébergés dans les familles pendant leur séjour, musiciens japonais et français ont pu renforcer les liens d'amitié qui les unit et relancer ainsi le projet de voyage de l'orchestre à Toyohashi du 15 au 22 avril 2013.



Les passionnés de la balle orange toujours aussi actifs avec Chaingy Basket

La saison 2012-2013 a démarré avec 130 licenciés dont 8 équipes de jeunes, une équipe loisirs garçons et une équipe en promotion féminine, composée d'anciennes joueuses du club ; sous l'œil vigilant du nouveau président Maxence Boué, plein de projets et d'enthousiasme et de toute son équipe de bénévoles qui œuvrent au bon fonctionnement du club.

Tous ces jeunes se retrouvent les samedis au gymnase pour disputer les matchs dans un esprit de fairplay et de persévérance, encadrés par des entraîneurs qui ne comptent pas leur temps.

Les animations au sein du club sont nombreuses avec notre participation au téléthon, à la cavalcade, à un tournoi intra-club (le TIC) qui a débuté la saison dernière.

Pour financer les projets de club, des ventes de chocolats sont organisées durant la saison (Noël et Pâques) avec cette année une vente de calendriers où vous trouverez les jeunes des différentes équipes.

Meilleurs vœux à tous.

Le club de Chaingy Basket vous souhaite une excellente année 2013.

N'hésitez pas à venir encourager ces différentes équipes !

Vous trouverez sur le site internet de Chaingy Basket, les horaires et résultats des matchs du samedi, ainsi que toutes les animations de notre club.



Chaingy Sport Nature : entre loisirs et compétition



→ AU PROGRAMME DE LA RENTRÉE : CANOÛ...

Le deuxième week-end de septembre, le club de Chaingy Sport Nature organisait pour ses licenciés une sortie canoë. Une vingtaine d'entre eux ont descendu la Loire de Chaingy jusqu'à Meung-sur-Loire.

Après un petit pique-nique avec les familles, une initiation eaux vives en canoë et hydrospeed terminait ce beau dimanche.

→ ... ET MARATHON !

Pour sa première sortie de la saison, le club s'est déplacé en nombre sur le semi-marathon de Gien / Briare / Gien. Au total une quarantaine de coureurs de Chaingy ont participé et plusieurs d'entre eux sont montés sur le podium !



Du côté de l'ECSAF

La saison a commencé avec l'anniversaire des 70 ans du club en septembre dernier ! Une grande réussite, convivialité et joie de se retrouver !



→ RETOUR SUR LES 70 ANS DU CLUB

Ils ont été nombreux, anciens joueurs et dirigeants, à répondre présents à notre invitation ! La journée s'est déroulée dans la bonne humeur avec les matchs des « anciens », des structures gonflables pour les enfants, le champion du Monde de Freestyle, un cocktail suivi d'un repas qui a réuni près de 400 personnes !

Le club remercie tous les bénévoles qui ont permis à cet événement d'avoir lieu, et plus particulièrement aux organisateurs pour leur travail de fourmi depuis plus de 6 mois.

De la graine au tableau, le travail d'orfèvre des paroissiens

Il y a longtemps à la fin de la saison des moissons, les gens de la terre rendaient grâce à Dieu pour tous les bienfaits qu'il leur donnait. Ils confectionnaient une croix faite d'épis de blé qui était exposée dans l'église le temps de la célébration de la Saint Symphorien, lors de la fête du pays, à la fin de l'été.

Des années plus tard, de nombreuses familles perpétuent cette tradition. Cela fait maintenant plus de 10 ans que chaque troisième mercredi de septembre, petits et grands se retrouvent dans une grange pour confectionner un tableau différent chaque année.

La liste est longue : La Cène, l'Arche D'alliance, Micy, l'église de Rocca San Giovanni, les vitraux de l'église, les Evangélistes, Saint Vincent... et le dernier né Sainte Jeanne D'Arc. Les petits doigts du premier tableau sont adultes aujourd'hui.

Tout cela est un travail d'équipe. Dans un premier temps, neuf mois plus tôt, c'est le temps des semailles pour le blé, l'orge, le seigle, le tournesol, le maïs et bien d'autres graines. Bien cachées au chaud pendant l'hiver, elles attendent l'heure idéale pour s'épanouir et donner le meilleur d'elles-mêmes sous le soleil de l'été.

Ensuite vient le travail de nos agriculteurs qui moissonnent toutes ces graines, et nous proposent le meilleur de leur récolte.

Ailleurs une tête pensante commence à cogiter : que va-t-on choisir comme thème cette année, quel personnage, quelle manifestation allons-nous mettre en avant ? Généralement on colle à l'actualité du moment : les JMJ (Journées Mondiales de la Jeunesse), le centenaire d'une personne, parfois même millénaire !

Une fois le thème choisi, la tête pensante transmet la commande à l'artiste, qui doit mettre le projet sur papier.

Le projet commence à prendre vie. L'artiste donne le ton, les graines serviront de teinte : le gris bleuté du seigle, le jaune paille du blé dur, le carmin du haricot, le noir veiné de brun de l'avoine, la petitesse du colza pour bordurer, etc.



Le troisième mercredi tout est prêt, les graines sont là, le tableau est là, les petites et les grandes mains sont au rendez-vous, les pots de colle sont pleins : on peut se mettre au travail.

Et là c'est la révélation, l'alchimie du travail de l'agriculteur, de la tête pensante, de l'artiste et des mains donne une œuvre sublime. Une œuvre de remerciement où le travail et l'investissement de chacun est mis en avant.

Voilà tout le côté caché des tableaux que vous pouvez admirer chaque mois de septembre dans notre église.



Les services municipaux

La mairie

Adresse : 1 place du Bourg
Tél. : **02 38 46 67 10** - Mail : mairie.chaingy@wanadoo.fr
Site internet : www.chaingy.fr

Horaires d'ouverture de la mairie :

- Lundi..... de 9h à 12h et de 15h à 17h
- Mardi..... de 9h à 12h et de 14h à 17h
- Mercredi..... de 9h à 12h et de 14h à 17h
- Jeudi..... de 9h à 12h et de 14h à 19h
- Vendredi..... de 9h à 12h et de 14h à 16h
- Samedi..... de 9h à 12h

Les horaires sont modifiés en période estivale.

À noter : L'ouverture du secrétariat le samedi matin n'est qu'une permanence. Les demandes de renseignements ou de services qui ne peuvent pas être satisfaits ce jour-là seront transmises au service compétent qui vous renseignera dans la semaine.

Une boîte à lettre est à votre disposition sur le portail de la mairie.

Le service urbanisme

Pour tout dépôt de permis de construire, certificat d'urbanisme, déclaration préalable, et tout renseignement concernant le cadastre ou le plan local d'urbanisme (PLU), le service urbanisme reçoit le :

- Lundi..... de 9h à 12h
- Mercredi..... de 14h à 17h
- Jeudi..... de 16h à 19h

Vous pouvez également solliciter un rendez-vous en mairie auprès de notre architecte-urbaniste conseil, Monsieur Charbonnel. Il assure une permanence gratuite un samedi par mois. Rendez-vous à prendre en mairie.

La bibliothèque municipale

Horaires :

- En période scolaire :
 - Lundi..... de 16h30 à 18h30
 - Mercredi..... de 15h à 18h
 - Samedi..... de 11h à 12h30
- Pendant les vacances scolaires :
 - Mercredi..... de 15h à 18h
 - Samedi..... de 11h à 12h30



Vie pratique

Collecte des déchets

Pour un tri sélectif et responsable, vous avez à votre disposition :

→ Le ramassage des ordures ménagères (mercredi) et celui des bacs jaunes (vendredi) (en cas de jour férié dans la semaine, le ramassage est décalé au jour suivant)

Note : Depuis août 2012, un ramassage des ordures ménagères a été mis en place par la SMIRTOM le mardi dans les rues suivantes : rue du Gouet, passage de Rollinville et venelle de l'Ancienne Poste.

→ Un container à verres, à plastiques et à papiers en permanence : rue de Fourneau, à l'angle de la rue des Cigales et de la route de la Chapelle, rue Latérale, au Cimetière, Place du Clos de l'Échelle. Nous vous remercions de ne pas laisser sacs et cartons à côté des containers.

→ La déchetterie ZA Les Pierrelets. Se munir pour cela de la carte d'accès délivrée en mairie (fournir un justificatif de domicile)

Horaires d'ouverture de la déchetterie :

- Lundi..... de 13h à 16h
- Mercredi..... de 13h à 17h
- Samedi..... de 9h à 12h et de 14h à 17h

Les horaires sont modifiés en période estivale.

Collecte des déchets toxiques

CALENDRIER – 1^{ER} SEMESTRE 2013

Déchèteries	Dates de collecte des déchets toxiques		
Villorceau	05/01/2013	30/03/2013	22/06/2013
Ligny-le-Ribault	19/01/2013	13/04/2013	
Meung-sur-Loire	02/02/2013	27/04/2013	
Épieds-en-Beauce	16/02/2013	11/05/2013	
Cléry-Saint-André	02/03/2013	25/05/2013	
Ardon	16/03/2013	08/06/2013	

Liste des déchets toxiques acceptés :

- Les bidons de pétrole
- Les bidons de white-spirit ou d'huile de vidange
- Les pots de peinture
- Les produits phytosanitaires
- Les flacons d'acide
- Les flacons de white-spirit
- Les filtres à huile
- Les radiographies médicales
- Les huiles de friture

Prière de respecter les consignes de l'agent en charge de la récupération de ces produits.

Tout dépôt sauvage est strictement interdit que ce soit à l'extérieur ou à l'intérieur de la déchèterie.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter le :

SMIRTOM au **02 38 44 59 35**

Entretien des végétaux empiétant sur la voie publique

Petit rappel concernant l'obligation qui est faite aux propriétaires ou locataires d'habitations ayant des plantations, haies ou arbustes, attenantes à la voie publique (trottoir, venelles, chemins...).

Celles-ci doivent être taillées régulièrement afin qu'elles ne créent pas de gêne au passage des piétons.

Cette obligation est donnée par le code Rural dans son article D161-24 et par le code général des collectivités territoriales dans son article L2212-2- 1° concernant la commodité de passage dans les rues et chemins.

Nous rappelons également que le brûlage en plein air des résidus de jardin ou de tout autres matériaux sont interdits par arrêté préfectoral du 21 juin 2002 qui stipule également que ces déchets doivent être déposés en déchetterie.

Offres d'emploi

La mairie met à votre disposition les offres d'emploi qui lui parviennent à titre d'information. Vous pouvez les consulter sur le panneau administratif de la mairie.

Objets trouvés

De nombreux objets ont été trouvés sur la commune (clés, vêtements, bijoux, montres, etc...). Vous pouvez les réclamer auprès de la police municipale en mairie.

Animaux errants

Votre animal de compagnie vous a échappé ? Vous l'avez perdu ? Il a peut-être été récupéré par les agents municipaux. Prenez contact avec l'accueil de votre mairie qui vous informera si votre animal vous attend dans nos locaux.

La Poste

Tél. : **02 38 80 67 63**

Horaires :

→ Du lundi au samedi de 9h à 12h

Commerçants ambulants de la place du Bourg

- Le marché : le dimanche de 9h à 12h
- Le poissonnier : le samedi de 9h à 12h
- Les pizzaïoli : le lundi de 17h à 21h et le jeudi de 16h à 21h

Une boîte de récupération des mobiles en mairie

Lors de l'assemblée générale de l'Association des Maires du Loiret a été signée une convention avec France Télécom Orange, visant à encourager le recyclage des mobiles usagés, de toutes marques et de tous opérateurs, en partenariat avec Emmaüs International.

Ce partenariat vise à développer le réseau des points de collecte à disposition des usagers, en installant des boîtes de récupération dans les mairies. Votre mairie en est équipée.

Une fois collectés, les mobiles seront triés et reconditionnés aux ateliers du Bocage, filière d'Emmaüs, avant d'être revendus vers les pays émergents, principalement en Afrique.





Solidarité

Secours Populaire Français (antenne de Chaingy)

Permanence :

- Le mercredi de 15h à 18h au 11, rue de la Groupe
- Tous les premiers samedis du mois de 10h à 12h

Mme Marie-France Minaud
Tél. : **02 38 88 82 04**

Assistante sociale

Permanence Unité Territoriale de Solidarité Ouest de Meung-sur-Loire

Tél. : **02 38 46 57 57** ou **02 38 46 57 79**

Adresse : 44, rue de Châteaudun à Meung-sur-Loire

Paroisse

Horaires des offices :

- Le 2^{ème} et 4^{ème} samedi de chaque mois à 18h30
- Permanence le samedi de 10h à 12h au 4, place du Bourg

Tél. : **02 38 80 66 25**



Contacts utiles

Numéros utiles

Mairie : **02 38 46 67 10**

Fax mairie : **02 38 88 94 12**

Gymnase : **02 38 88 95 77**

Bibliothèque : **02 38 88 94 54**

École maternelle : **02 38 80 65 69**

École élémentaire : **02 38 80 65 79**

Accueil périscolaire : **09 62 15 64 31**

Restaurant scolaire : **02 38 88 85 20**

Centre de loisirs + RAM : . **02 38 80 68 60**

Structure Multi-Accueil

« Les P'tis Loups » : **09 61 00 15 87**

École de musique : **02 38 88 94 74**

Police Municipale : **02 38 46 67 17**



Numéros d'urgences

→ Gendarmerie **17**

→ Gendarmerie de Meung-sur-Loire.....
..... **02 38 46 91 70**
..... (fax : 02 38 46 91 76)

→ Pompiers **18**

→ SAMU **15**



Naissances, mariages et décès 2012

Ils ont vu le jour :

- Mathilda **BILLAULT**
- Alexi **CAMUS**
- Nino **CHARPENTIER-MALTER BELGIOINO**
- Orlande **CONCHOU**
- Fabio **COSTA**
- Tilio **COUVREUR CALVO**
- Léa **DA CUNHA**
- Kiara **DE AQUINO**
- Tiffaine **DOUCET**
- Tiano **ETOLINT**
- Zoé **FAVRE**
- Deven **FERRAND**
- Sven **FERRAND**
- Alexis **FERRAND**
- Marie **HIRLIMANN**
- Cléya **LALLIER**
- Timéo **LARGILLIERE**
- Jules **LAVIGNE**
- Lucie **LEGRAND**
- Nina **LEMOS**
- Toa **MAZEYRAT**
- Nolhan **MONPOU**
- Giovanni **PALENCIA**
- Maëlys **PICAUT**
- Yaron **RABIER**
- Cali **RAMOS-GONZALEZ**
- Nathanaël **RIOU GUIMARD**
- Elliott **ROUSSELETTE**
- Tiago **SAIZ**

Ils se sont dit "Oui" !

- 25/02/2012 : Kamal **EDDAHBI** & Asmaa **AMZIL**
- 03/03/2012 : Mathieu **VARACHAUD** & Charlotte **BELLEVILLE**
- 19/05/2012 : Jonathan **MONTIFRET** & Cathy **SILES**
- 26/05/2012 : Morgan **CRETEAU** & Sandrine **BESNARD**
- 26/05/2012 : Thierry **DUVAL** & Myriam **LE TEISSIER**
- 09/06/2012 : Geoffrey **FERNANDES** & Ambre **RIBEIRO**
- 16/06/2012 : Stéphane **PINARDAUD** & Aurélie **GUESNON**
- 16/06/2012 : Morgan **SCOTH** & Aurélie **ROUSSEAU**
- 23/06/2012 : Arnault **VIOLET** & Nathalie **PICHOT**
- 21/07/2012 : Quentin **THIBAUT** & Mélanie **MOTA**
- 25/08/2012 : François **YVON** & Marie **FONTAINE**
- 08/09/2012 : Olivier **CHANTARAUD** & Nathalie **BARON**
- 29/09/2012 : Benoît **MALINGE** & Marie-Héloïse **GERVAISE**

Ils nous ont quitté :

- Jacky **ARGENTI**
- Jeanne **BEUGNOT** née MOUGIN
- Albin **BILLARD**
- Micheline **FOUCHER** née AUPERT
- Simone **GANAYE** née RUET
- Nathalie **GROS** née BILLAULT
- Vincent **GROS**
- Maurice **LETRÔNE**
- Denise **PAPY**
- Patrick **PAVIE**
- Georges **SALOMON**
- Roger **TALHOUET**
- Patrice **TARDIF**



Vos démarches administratives



Documents	Où s'adresser	Coût	Pièces à fournir	Observation
Carte nationale d'identité	Mairie	<ul style="list-style-type: none"> • 1^{ère} demande gratuite • Renouvellement : - gratuit sur présentation de la précédente - 25 € en timbres fiscaux (sans présentation de la précédente) 	<ul style="list-style-type: none"> • 2 photos d'identité identiques et récentes • Ancienne carte d'identité ou passeport • 1 justificatif de domicile récent Pour une 1 ^{ère} demande ou si non présentation de l'ancienne carte : <ul style="list-style-type: none"> • Copie intégrale d'acte de naissance • Livret de famille des parents (pour les mineurs) 	La présence du bénéficiaire est obligatoire pour la prise d'empreinte et signatures <ul style="list-style-type: none"> • Pour les mineurs : autorisation de la personne exerçant l'autorité parentale ou ayant la garde de l'enfant
Passeport	Liste des communes retenues pour l'établissement des passeports et liste des documents disponibles en mairie			
Copie intégrale d'acte de naissance	Mairie du lieu de naissance	Gratuit	Indiquer la date de naissance, nom et prénoms (nom de jeune fille pour les femmes mariées) + nom et prénom usuels des parents	Imprimé pour demande à retirer en mairie (joindre enveloppe timbrée à votre adresse). Demande possible sur le site Internet de la commune de naissance Les personnes nées à l'étranger, de nationalité française, doivent s'adresser au Service Central de l'État Civil, 11 rue de la Maison Blanche 44941 NANTES Cedex
Extrait d'acte de mariage ou copie intégrale	Mairie du lieu de mariage	Gratuit	Indiquer la date du mariage, noms et prénoms + nom et prénom usuels des parents	Imprimé pour demande à retirer en mairie (joindre enveloppe timbrée à votre adresse)
Extrait d'acte de décès ou copie intégrale	Mairie du lieu de décès	Gratuit	Indiquer la date du décès, nom et prénoms	Joindre enveloppe timbrée à votre adresse
Livret de famille (duplicata)	La demande peut être déposée à la Mairie du lieu de domicile	Gratuit	Présentation d'une pièce d'identité	Imprimé pour demande de duplicata disponible en mairie du domicile
Certificat de nationalité française	Greffe du Tribunal d'Instance du domicile	Gratuit	Cas général: Pièce d'identité, justificatif de domicile, copie intégrale de l'acte de naissance, livret de famille des parents ou acte de mariage	Greffe : 44, rue de la Bretonnerie 45000 ORLÉANS
Certificat d'autorisation de sortie de territoire délivré aux mineurs de nationalité française	Mairie	Gratuit	<ul style="list-style-type: none"> • Livret de famille • Carte nationale d'identité du parent qui fait la demande et la carte d'identité de l'enfant (en cours de validité) 	<ul style="list-style-type: none"> • Demande à faire par le représentant légal ou par la personne qui a la garde de l'enfant (en cas de divorce, présentation du jugement obligatoire) • Signature des 2 parents obligatoire
Légalisation de signature	Mairie	Gratuit	Pièce d'identité	Documents à caractère administratif à signer obligatoirement en mairie par le signataire
Certificat d'hérédité	S'adresser au notaire	Gratuit selon le cas	La liste des pièces à fournir dépend du notaire	
Carte d'électeur	Mairie du domicile (inscription toute l'année)	Gratuit	<ul style="list-style-type: none"> • Carte d'identité en cours de validité • Justificatif de domicile (facture d'énergie ou téléphone fixe) au nom de l'intéressé 	Avoir 18 ans Nationalité française
Extrait de casier judiciaire bulletin n°3	Casier Judiciaire National 44317 NANTES CEDEX 3	Gratuit	Pièce d'identité (carte d'identité ou passeport) en cours de validité	La demande de casier judiciaire national (bulletin n°3) peut aussi être faite sur le site : https://www.cjn.justice.gouv.fr Expédition du bulletin sous 48h
Permis de chasse	Fédération Départementale des Chasseurs du Loiret	Office national de la chasse et de la faune sauvage Direction des actions territoriales - Division du permis de chasser 85bis avenue de Wagram - BP 236 75822 Paris Cedex 17		11 rue Langevein 45100 Orleans La Source



JANVIER

DATES	ORGANISATEURS	OBJET	LIEU	HORAIRES
Samedi 5	Chaingy Rando Club	Galette	CAC (salles 3 & 4)	17h00
Jeudi 10	Mairie	Vœux au personnel et associations	Salle polyvalente	20h30
Mardi 15	Jardins de Chaingy	Galette	CAC (salles 3 & 4)	20h30
Vendredi 18	Club 3	Assemblée Générale	Salle polyvalente	14h00
Dimanche 20	École de Musique	Concert du nouvel an	Église	15h30
Mercredi 23	Bibliothèque municipale	Animation « Lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Vendredi 25	Le CLIC	Galette	CAC (salles 3 & 4)	19h30
Samedi 26	Société de Chasse	Soirée dansante	Salle polyvalente	20h30
Samedi 26 ou dimanche 27	Compagnie du Ginkgo	Théâtre à la carte	Salle n°1	14h30 - 18h00
Dimanche 27	Associations des Donneurs de Sang	Loto	Salle polyvalente	13h00

FÉVRIER

Vendredi 1 ^{er}	Les fous de Bassan	Lettres à la carte	Salle polyvalente	20h30
Vendredi 1 ^{er}	CHAD	Conférence sur l'agriculture	CAC (salle 4)	20h30
Samedi 2	Association franco-caucasienne	Soirée Russie	Salle polyvalente	19h30
Mardi 5	Club 3	Belote	CAC (salle 3)	14h00
Dimanche 10	Club 3	Loto	Salle polyvalente	14h00
Mercredi 13	Bibliothèque municipale	Animation « Lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Vendredi 22	Club 3	Concours de belote interclub	Salle polyvalente	14h00
Samedi 23	Associations des Donneurs de Sang	Don du sang	Salle polyvalente	8h30 - 12h30

MARS

Dimanche 3	Union départementale du don du sang	Assemblée Générale	Salle polyvalente-CAC	10h
Mardi 5	Club 3	Belote	CAC (salle 3)	14h00
Samedi 9	Association des Parents d'Élèves	Soirée (boom des enfants et apéritif des parents)	Salle polyvalente	19h00
Samedi 9	École de Musique	Concert	CAC (salles 3 & 4)	19h00
Dimanche 10	Association franco-caucasienne	Formation interne	CAC (salles 3 & 4)	10h00 - 17h00
Dimanche 10	Association Jumeaux et plus du Loiret	Journée des jumeaux	Salle polyvalente	14h00
Samedi 16	Compagnie du Ginkgo	Théâtre à la carte	Salle n°1	14h30 - 18h00
Samedi 16	Paroisse	1 ^{ère} communion	Église	18h30
Dimanche 17	Mairie + Associations	Foire Horticole et Florale Thème : Vins et gastronomie	Place du Bourg, Salle polyvalente, CAC, Salle paroissiale	8h30 - 18h30
Mardi 19	FNACA	Assemblée Générale	Salle des réunions	18h
Mercredi 20	Bibliothèque municipale	Animation « Lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Vendredi 8 ou vendredi 22	CHAD	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	20h30
Vendredi 22	Club 3	Repas de la mi-carême	Salle polyvalente	12h00
Samedi 23	Secours Populaire	Vente de livres	Salle polyvalente	9h00 - 18h00

AVRIL

Mardi 2	Club 3	Belote	CAC (salle 3)	14h00
Jeudi 4	École de Musique	Auditions	CAC (salles 3 & 4)	19h00
Vendredi 5	Mairie	Spectacle enfant	Salle polyvalente	20h30
Dimanche 7	Chaingy Sport Nature	Chaingy No Limits (6 ^{ème} édition)	Fourneaux plage, CAC	10h
Dimanche 7	Chaingy Animation	Cavalcade sur le thème « Les Sports »	Extérieur, Salle polyvalente	15h00
Mercredi 10	Bibliothèque municipale	Animation « lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Samedi 13	Association franco-caucasienne	Journée « bien-être »	CAC (salles 3 & 4)	9h00 - 17h00
Samedi 13	Chaingy Basket	Repas du club	Salle polyvalente	18h00
Mercredi 17	Club 3	Vente publicitaire	Salle polyvalente	9h0 - 19h00

MAI

Samedi 4	Associations des Donneurs de Sang	Don du sang	Salle polyvalente	8h30 - 12h30
Dimanche 5	Association franco-caucasienne	Découverte de la Caucasic - La route de la soie	Salle polyvalente	19h00
Mardi 7	Club 3	Belote	CAC (salle 3)	14h00
Mercredi 8	Mairie	Cérémonie du 8 mai	Place Louis Rivière	11h30
Mercredi 15	Bibliothèque municipale	Animation « lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Samedi 25	Le CLIC	Journée du CLIC - Exposition et portes ouvertes	CAC (salles 3 & 4)	10h00 - 18h00
Samedi 25	Familles Rurales	Gala de danse	Espace Béaire	20h00

JUIN

Samedi 1 ^{er}	Mairie	Portes ouvertes du service Enfance - Jeunesse	École ou espace jeune	14h00 - 18h00
Samedi 1 ^{er}	Chaingy Basket	Animation et repas du club	Salle polyvalente	15h00
Dimanche 2	Chorale Melody	Concert	Salle polyvalente	14h00
Vendredi 7	Le CLIC	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	19h00
Du vendredi 14 au dimanche 16	Compagnie du Ginkgo	Théâtre à la carte	Salle polyvalente - Salle n°1	14h30 - 18h00
Vendredi 14	Groupe scolaire	Fête des Écoles	Groupe scolaire	17H00

CALENDRIER DES FÊTES 2013



JUIN (suite)

DATES	ORGANISATEURS	OBJET	LIEU	HORAIRES
Dimanche 16	École de Musique + Jardins de Chaingy + Familles Rurales + Artisans et commerçants	Aubade musicale	Place du Bourg	11h00
Mercredi 19	Chaingy Basket	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	17h00
Vendredi 21	Club 3	Clôture de la gym	CAC (salles 3 & 4)	9h00 - 15h00
Dimanche 23	Association des Donneurs de Sang	Méchoui	Bassin des 3 Collines	12h00
Dimanche 23	Chaingy Sport Nature	Les Foulées de la Pierre Bleue	-	10h00
Mercredi 26	Bibliothèque municipale	Animation « Lecture pour tous »	Bibliothèque	16h30
Vendredi 28	Chaingy Sport Nature	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	19h00
Samedi 29	Mairie	Chaingy en musique et Cinéma en plein air	Bassin des 3 Collines ou Salle polyvalente	20h00 - 00h00

JUILLET

Samedi 6	Associations des Donneurs de Sang	Don du sang	Salle polyvalente	8h30 - 12h30
Dimanche 7	Association franco-caucasienne	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	13h00
Samedi 13	Mairie + Chaingy Animation	Fête nationale : repas, feu d'artifice et bal	Complexe sportif / Salle polyvalente	19h00 - 02h00

AOÛT

Samedi 31	Associations des Donneurs de Sang	Fête de la pétanque	Complexe sportif Lucien Grignoux	13h00
-----------	-----------------------------------	---------------------	----------------------------------	-------

SEPTEMBRE

Dimanche 1er	Chaingy Rando Club	Randonnée pédestre	Fourneaux plage	7h00
Samedi 7	Mairie + Associations	Forum des associations	Salle polyvalente, CAC	9h00 - 17h30
Dimanche 8	École de Musique	Portes Ouvertes	CAC (salles 3 & 4), École de Musique	9h00 - 12h00
Dimanche 8	Société de Chasse	Ball-trap	Route de Haute-Levée	9h00 - 19h00
Mardi 10	Club 3	Belote mensuelle	CAC (salle 3)	14h00
Mardi 10	Association des Parents d'Élèves	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	20h30
Vendredi 13	Club 3	Goûter de rentrée	Salle polyvalente	15h00
Dimanche 15	Chaingy Animation + mairie	Fête du village & vide-grenier	Centre Bourg, Salle polyvalente, CAC	8h00 - 18h00
Vendredi 20	Le CLIC	Accueil des nouveaux adhérents	CAC (salles 3 & 4)	19h00
Samedi 21	Associations des Donneurs de Sang	Don du sang	Salle polyvalente	8h30 - 12h30
Dimanche 29	Association franco-caucasienne	Spectacle de danse indienne	Salle polyvalente	19h00
Dimanche 29	Saint Jean de la Ruelle Cyclisme	Course cycliste	Place du Bourg	13h30

OCTOBRE

Mardi 1er	Club 3	Belote mensuelle	CAC (salle 3)	14h00
Dimanche 6	Mairie	Repas des aînés	Salle polyvalente	12h00
Lundi 7	Chaingy Basket	Réunion (bureau et partenaires du Club)	CAC (salle 4)	19h00
Vendredi 11	Mairie	Réunion calendrier des fêtes 2014	CAC	20h30
Samedi 12	FNACA	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	14h00
Dimanche 13	Jardins de Chaingy	Fête d'automne	Place du Bourg Salle paroissiale	10h00 - 13h00
Samedi 19	Mairie	Accueil des nouveaux arrivants	CAC (salles 3 & 4)	18h00
Samedi 19	Mairie	"Octobre Rose" - Opération de sensibilisation au dépistage du cancer du sein	Bassin des 3 Collines ou Place du Bourg	11h00
Dimanche 20	Club 3	Loto	Salle polyvalente	13h00
Dimanche 27	Associations des Donneurs de Sang	Assemblée Générale	Salle polyvalente, CAC	10h00

NOVEMBRE

Mardi 5	Club 3	Belote mensuelle	CAC (salle 3)	14h00
Vendredi 8	Mairie	Conférence	CAC (salles 3 & 4)	20h30
Lundi 11	Mairie	Cérémonie du 11 novembre	Place Louis Rivière	11h30
Vendredi 15	Mairie	Spectacle humoristique	Salle polyvalente	20h30
Dimanche 17	Association Franco-Caucasienne	Accueil des nouveaux adhérents	CAC (salles 3 & 4)	10h00 - 17h00
Mardi 19	Jardins de Chaingy	Assemblée Générale	CAC (salles 3 & 4)	19h30
Vendredi 22	Artisans & Commerçants Cambiens	Soirée des Artisans & Commerçants Cambiens	Salle polyvalente	20h00
Samedi 23	Association des Parents d'Élèves	Loto	Salle polyvalente	19h00
Vendredi 29 & Samedi 07/12	Mairie + Associations	Téléthon	Salle polyvalente, CAC, Gymnase	À confirmer
Samedi 30	Associations des Donneurs de Sang	Don du sang	Salle polyvalente	8h30 - 12h30
Samedi 30	Amicale des Sapeurs Pompiers	Soirée de la Sainte Barbe	Salle polyvalente	19h30

DÉCEMBRE

Mardi 3	Club 3	Belote mensuelle	CAC (salle 3)	14h00
Samedi 7	Mairie + Associations	Téléthon (2 ^{ème} partie)	Salle polyvalente, CAC, Gymnase	À confirmer
Dimanche 8	Chaingy Animation	Marché de Noël	Salle polyvalente	9h00 - 18h00
Du Jeudi 12 au Dimanche 15	École de Musique + CHAD	30 ans de l'École de Musique (concert et expo)	Salle polyvalente, CAC	À confirmer
Vendredi 20	Club 3	Repas de Noël	Salle polyvalente	12h00
Samedi 21	Chaingy Rando Club	Repas de Noël	Salle polyvalente	12h00
Mardi 31	Club 3	Réveillon	Salle polyvalente	20h00

→ Le Conseil Municipal
vous souhaite
de joyeuses fêtes de Noël
et une bonne année 2013.



- **Responsable du Bulletin Municipal :**
Jean Pierre Durand
- **Commission Information :**
Fabrice Viginier, Frank Boulay, Michel
Faugouin, Yves Lopez, Chantal Pué,
Alain Soubiron, Ernesto Tumminello
- **Rédaction, documentation et diffusion :**
Mairie de Chaingy - Laurent Bigot,
journaliste indépendant - Revue
officielle d'information municipale
diffusée gratuitement - Reproduction
et vente interdites - Dépôt légal
décembre 2012

- **Conception et réalisation :**
Agence Leitmotiv - Tél. : 02 38 68 16 40
- **Crédits photos :**
Fotolia : © liravega,
© Vera Kuttelvaserova, © Paul Fleet,
© majeczka, © Irochka, © Patryssia,
© Beboy, © Thaut Images,
© Pavels Arsenjans
Istockphoto : © loops7

La mairie de Chaingy a choisi d'imprimer ce document sur du papier issu de forêts gérées durablement.

